MYTHS-T069｜Si la petición se hace conforme a la ley, ¿ya no se necesitan otros canales de supervisión?

MYTHS-T069 · v1.0 ｜ 2026-11-22

© 2026 Free China Movement

https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/es-myths-t069-petitioning/

contact@freechina.live

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

La afirmación

La petición — 上访, la práctica de los ciudadanos de llevar sus agravios a las oficinas del gobierno — es un canal lícito y oficialmente alentado. El sistema tiene reglas, plazos y oficinas designadas. Así pues, el argumento dice: si los ciudadanos simplemente utilizan este canal como es debido y siguen la ley, la supervisión del pueblo ya está asegurada, y no se necesitan otros canales de supervisión. Los tribunales, el escrutinio de los medios, los investigadores independientes y la protesta pública no añaden nada que la petición no proporcione ya; solo la duplican, o perturban el orden.

Es un argumento pulcro. También es erróneo — y el reglamento en el que se apoya lo dice, si se lee con atención.

Lo que dice realmente el registro

El texto de referencia es el *Reglamento sobre el trabajo de peticiones* (《信访工作条例》), publicado el 25 de febrero de 2022 y en vigor desde el 1 de mayo de 2022. Sus artículos iniciales describen el trabajo de peticiones en términos que, a primera vista, parecen apoyar la afirmación. El artículo 3 llama al trabajo de peticiones «una vía importante para que los órganos y unidades de todos los niveles, y sus cuadros dirigentes y personal, acepten la supervisión de las masas y mejoren su estilo de trabajo» («是各级机关、单位及其领导干部、工作人员接受群众监督、改进工作作风的重要途径»). El artículo 6 ordena a cada órgano «mantener abiertos los canales de petición, hacer bien el trabajo de peticiones, tramitar concienzudamente los asuntos de petición, escuchar las sugerencias, opiniones y demandas del pueblo, aceptar la supervisión del pueblo y servir al pueblo» («各级机关、单位应当畅通信访渠道，做好信访工作，认真处理信访事项，倾听人民群众建议、意见和要求，接受人民群众监督，为人民群众服务»).

Pero los mismos artículos fijan límites que la afirmación ignora. El artículo 1 declara el primer fin del Reglamento: «defender y reforzar el liderazgo general del Partido sobre el trabajo de peticiones» («为了坚持和加强党对信访工作的全面领导»). La supervisión por las masas opera dentro de ese marco, no por encima de él. Y el artículo 5, que enumera los principios que debe

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

seguir el trabajo de peticiones, incluye una regla que decide silenciosamente toda la cuestión. El principio (3) exige que la responsabilidad del trabajo de peticiones se aplique sobre la base de la «gestión territorial y responsabilidad nivel por nivel: quien está a cargo es responsable» («属地管理、分级负责，谁主管、谁负责»).

Léase sin rodeos. Cuando un ciudadano presenta una petición contra un gobierno local, la queja es tramitada, por regla general, por ese mismo gobierno local o por su superior en la misma cadena de mando. El órgano denunciado — o su superior directo, que comparte sus intereses, su red de personal y sus objetivos de desempeño — es el órgano que decide lo que ocurre después. Eso no es un mecanismo de supervisión situado fuera del poder que controla. Es el poder controlándose a sí mismo.

La refutación

La afirmación confunde un canal con un control. Un canal es una vía por la que viaja una queja. Un control es un poder que puede imponerse al órgano denunciado cuando este se niega a corregirse. La petición, tal como la diseña el Reglamento, es lo primero, no lo segundo.

Tres diferencias dejan claro el punto.

Primero, *quién decide*. En una verdadera revisión externa, el órgano decisor es independiente del órgano denunciado. La República de China (Taiwán) ofrece un contraste concreto: el Yuan de Control, un órgano de supervisión constitucionalmente separado, recibe quejas del público e investiga a los organismos gubernamentales por su propia autoridad. En 2025 recibió 15.546 quejas del público y emitió 254 informes de investigación. La queja del ciudadano llega a una institución cuyo trabajo es investigar al organismo, no a una oficina dentro de la propia jerarquía del organismo. Según el Reglamento continental, en cambio, el artículo 5(3) devuelve la queja al órgano responsable. La diferencia es estructural, no una cuestión de buena voluntad.

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

Segundo, *qué puede resultar*. La petición produce tramitación （处理） — una respuesta, una derivación, un intento de acuerdo. No produce una sentencia vinculante que el órgano deba obedecer aunque no esté de acuerdo, como lo hacen un veredicto judicial o una destitución. Un canal que solo puede pedir al órgano responsable que reconsidere es útil; no es un sustituto de un mecanismo que puede obligar.

Tercero, *qué ocurre cuando el sistema mismo es el problema*. La petición funciona mejor cuando el agravio es un error o un abuso individual que la jerarquía está dispuesta a corregir. Es más débil exactamente donde más importa la supervisión: cuando la irregularidad es una política, cuando está coordinada entre niveles, o cuando el órgano que debería actuar es el que se beneficia. Un único canal que responde ante la jerarquía no puede sustituir a los canales que se sitúan fuera de ella — tribunales que pueden fallar contra el gobierno, medios que pueden publicar lo que los funcionarios preferirían mantener en silencio, y órganos representativos que pueden interrogarlos en público. Cada uno de ellos hace algo que la petición, por diseño, no puede: crea un coste por negarse a escuchar.

Nada de esto significa que la petición no valga nada. Para muchos ciudadanos es la única ruta accesible, y una petición tramitada concienzudamente puede resolver un agravio real. La afirmación fracasa no porque la petición sea inútil, sino porque pretende demasiado: que un solo canal lícito puede reemplazar a todos los demás. El propio Reglamento nunca hace esa afirmación. Describe el trabajo de peticiones como *una* vía importante para aceptar la supervisión — una vía entre otras, no la única.

La prueba

Tres preguntas resuelven si un solo canal basta. Primero: cuando la queja es contra el propio órgano decisor, ¿quién decide? Segundo: si el órgano responsable se niega a actuar, ¿hay un órgano externo que pueda imponerse? Tercero: ¿puede el agravio del ciudadano llegar al público, a un tribunal o a un investigador independiente sin el permiso del órgano denunciado? Si la respuesta a alguna de estas es no, entonces la petición

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

conforme a la ley es un canal necesario — pero no es suficiente, y siguen siendo necesarios otros canales de supervisión.

Nota sobre las fuentes

La posición contraria en este ensayo es una inferencia reconstruida, no una declaración oficial textual: ningún texto oficial afirma que la petición haga innecesaria otra supervisión, y este ensayo no atribuye esa frase a ninguna autoridad. La afirmación se limita a lo que las fuentes respaldan — a saber, que el Reglamento presenta el trabajo de peticiones como un canal lícito y alentado para aceptar la supervisión de las masas, y el ensayo examina si ese canal por sí solo puede hacer el trabajo de la supervisión.

Las citas del *Reglamento sobre el trabajo de peticiones*, artículos 1, 3, 5 y 6, se verificaron con el texto completo publicado por fuentes gubernamentales oficiales. La página del gobierno municipal de Pekín facilitada en la tarea (beijing.gov.cn, 8 de abril de 2022) no pudo consultarse directamente en esta sesión, por lo que la redacción se comprobó con el texto completo idéntico reproducido en otros espejos gubernamentales oficiales (sitio del gobierno de la Zona de Alta Tecnología de Xi'an; Oficina de Peticiones de Shanghái; Comisión Municipal de Comercio de Chongqing; Red de Peticiones de Guangdong), que reproducen el Reglamento textualmente, incluida la fecha de publicación del 25 de febrero de 2022. Las cifras del Yuan de Control (15.546 quejas recibidas y 254 informes de investigación emitidos en 2025) se verificaron con el Informe Anual 2025 del Yuan de Control publicado en cy.gov.tw.

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live